

Die ägyptische Helena

von

Richard Strauss

Corno IV.

I. Aufzug



Das Abschreiben der Stimme ist verboten

in F

Lebhaft.

1 anmutig bewegt 11

2 8 3 8 4 8 5 Cor. I. 9 6 10

7 Cor. I. I. 1 accel. 8 1 (mit Dämpfer) etwas ruhiger
psf fsf pp subito

6 9 Cor. III. pp pp pp

10 11 3 fp

12 13 3 Dämpfer weg! f 2
Ossia.

2 Presto. 14 Früheres Zeitmaß. Presto. Cor. I. 1 6

15 9 Cor. I. 16 12 17 dasselbe Zeitmaß d=d 18 1 10 19 Fag. I. 1. x

20 Viol. I. 3 3 21 6
pp

Anmerkung: Die als Ossia-Stellen auf zweitem System gedruckten Noten sind nur bei Aufführungen mit kleinerem Orchester nach Anweisung des Dirigenten zu spielen.

Copyright 1928 by Adolph Fürstner
Adolph Fürstner Berlin W. 10, Viktoriastraße 34 a.

A. 7901 F.

Tous droits d'exécution, de représentation,
de reproduction, de traduction et d'arrange-
ments réservés pour tous pays.

in F.

Corno IV.

6 22 8 Bass. 23 1 3

24 2 1 Cor. I. 25 etwas ruhiger

26 poco a poco accelerando

sehr schnell 27 1 Cor. V. II. ohne Dämpfer

28 ohne Dämpfer 29 30 ohne Dämpfer

29 30

31 32 1

31 32 1

33 2

34 2

etwas ruhiger **35** 10 **36** 3 Viol. I.

dim. 2 f dim. p dim. pp

37 anmutig bewegt **38** cor. I. 6 (etwas verbreitern) cor. I. **39**

15 2 p

calando 1 a tempo allmählich ruhiger werdend **40** marcato

5 6 mf

14 Mäßig langsam. **41** Sehr ruhig. 6 **42** 4 breit 4

11 Viol. I. pp mf

Cor. III. 1 etwas fließender **43** wieder ruhig VI. I.

5 p dim. pp

44 etwas bewegter accel. 1 1 1 Engl. Hr. ritard.

1 mf sf pp

45 immer sehr ruhig 3 allmählich etwas bewegter **46**

1 1 1 pp

wieder ruhig 2 **47** allmählich fließender f sf ritard. 1 dim.

1 2 mf f sf ritard. 1 dim.

48 ruhig und feierlich Cor. I. allmählich bewegter **49** accel. 3

5 3 fp p accel.

50 Cor. III. 1 1 1 1 1 1 2 n.z. p cresc. accel.

1 1 1 1 1 1 2 p cresc. accel.

51 meno tempo primo lebhafter accel. **52** frommlich bewegt

3 1 p fp pp cresc. f 1

mf

langell Pause

Jumpa

Cor. I. 8 **53** 5

pp **54** 2 Cor. III. 2 mf

poco accel. **55** tempo primo 3 cresc. fp

56 3 Cor. III. **57** ruhig und gemessen (stets ♯) 3

p **58** etwas lebhafter mf *cresc.* f *Sehr bewegt.* 1 1

f *dim.* **59** 8 **60** 4 wieder ruhig beginnen d. d. des 3/4 Cor. I. **61** 3 2

62 7 Viol. I. **63** 4 Pause.

lebhafter **64** heftig 1 1 cal. fp f 4.p pp

65 wieder ruhiger Viol. I. (in E) lebhafter werden (in F) 1

66 Äußerst lebhaft. Trb. I. 1 pp 4 **67** 4 p f *dim.*

68 10

Cor. I. *cresc.* - f

Trb. I. 69 2 2 70 3

noch lebhafter

p cresc. f 71

72 2 2 3

cresc. p cresc. f

73 6 6 6 6

fp cresc. -- f

74 3 3 3

cor. III. *p cresc. f* *fp*

sempre accelerando

fp p cresc.

75 2 1 2 1

fp f f p cresc. ff

II

Lebhaft. 76 12 77 12 78 4

Klar. I.

Holz. 79 1 3 80 6 Fl.

fp fp

81 *(in E)* dim. pp

immer fließender 82 2 2

pp fp fp *Früheres Zeitmaß.*

Corno II.

83 Fag. I.

(in F)

84

Cor. I.

85

(in E)

86

allmählich immer noch lebhafter v.a.

87

dim. (mit Dämpfer)

88 Cor. I.

(mit Dämpfer)

89

(Dämpfer weg.)

90

etwas ruhiger werden

91

(in D)

Cor. II.

3 accelerando 92 lebhafter

93 etwas ruhiger

94

95 allmählich etwas fließender

10

96

Viol. I.

wieder ziemlich lebhaft

Viol. I.

98 immer fließender

99

accelerando

100 sehr schnell

101

12

102 wieder viel ruhiger

(in F)

103

poco accelerando

3

in F
fp
R. 7901 F

cresc. f

Corno IV.

sehr lebhaft Viol. I. 104 *in F* 3 calando

105 etwas ruhiger 106 12 107 sanft bewegt

p dim. pp Harfe. *b₂ b₃*

108 7 109 16 Harfe.

10 110 wieder beruhigen rit. 2 111 etwas mäßiger

2.H. 6 Cor. II. *mf*

accel. 112 früheres Zeitmaß 113 12 114 1 accel. Cor. I. II.

15

115 Sehr schnell.

p cresc. ff

116

117 118 molto agitato

ff *f*

119 Cor. I. etwas ruhiger

fp *ff* *Ossia. mit Dämpfer fp* *mf dim. - pp*

120 ohne Dämpfer 121

1 *fp* *fp* *fp* *fp dim. pp*

in F

Corno IV.

4

Bratsche.

Langsam. accel.

Cor. III.

122

123 wieder langsam accel.

124 sehr bewegt 125

126 12

Cor. I. I.

127

128

cresc. - - etwas beschleunigen

129

Etwas bewegt. 130 Rascher. früheres Zeitmaß 131 Sehr schnell u. heftig. früheres Zeitmaß

mit Dämpfer

Ossia.

Cor. I.

accel.

132 plötzlich langsamer früheres Zeitmaß

134

fließend 133 6 wieder plötzlich langsamer tempo primo 135 accel.

Mäßig bewegt.

2 136 10 137 Viol. I. 1 fließender

Vi. I.

5 immer lebhafter 138 5 Trb. 139 3 140 3

flöte

p mf cresc.

141 Cor. I. 142 2 143 1

Musical staff 141-143. Treble clef. Measure 141: Cor. I. Measure 142: 2. Measure 143: 1. Includes a sharp sign (#) above the staff.

144 etwas ruhig beginnend 4

Musical staff 144. Treble clef. Measure 144: etwas ruhig beginnend 4. Includes a circled bass clef and a circled piano (pp) dynamic marking.

145 poco accel. wieder ruhiger beginnen VI.I.

Musical staff 145. Treble clef. Measure 145: poco accel. wieder ruhiger beginnen VI.I. Includes a circled piano (pp) dynamic marking and a circled bass clef.

146 Gemessenes Marschtempo. 147

Musical staff 146-147. Bass clef. Measure 146: Gemessenes Marschtempo. Measure 147. Includes a circled piano (pp) dynamic marking and a circled bass clef.

148

Musical staff 148. Bass clef. Measure 148. Includes a circled piano (pp) dynamic marking and a circled bass clef.

149 150 in E

Musical staff 149-150. Bass clef. Measure 149: poco accel. Measure 150: in E. Includes a circled piano (pp) dynamic marking and a circled bass clef.

151

Musical staff 151. Bass clef. Measure 151. Includes a circled piano (pp) dynamic marking and a circled bass clef.

152 wieder verbreitern

Musical staff 152. Bass clef. Measure 152: wieder verbreitern. Includes a circled piano (pp) dynamic marking and a circled bass clef.

Sehr ruhig. 153 Cor. I. 154 8 155 Viol. I.

Musical staff 153-155. Treble clef. Measure 153: Sehr ruhig. Cor. I. Measure 154: 8. Measure 155: Viol. I. Includes a circled piano (pp) dynamic marking and a circled bass clef.

156 allmählich etwas fließender

Musical staff 156. Treble clef. Measure 156: allmählich etwas fließender. Includes a circled piano (pp) dynamic marking and a circled bass clef.

157

Musical staff 157. Bass clef. Measure 157. Includes a circled piano (pp) dynamic marking and a circled bass clef.

Corno IV.

in E 3

158 *pp* *p* *cresc.* *ritard.* *tempo primo* *etwas rascher* *tempo primo* 159

etwas rascher 160 *f* *cresc.* *ff* *dim.* *pp* *Ruhig beginnend.* 6

161 *fpp* *fp* 162 *f* *dim.* *pp* *in E* 1

VI *allmählich fließender* *pp* *f* *p*

163 *schon sehr lebhaft* 164 4

cresc. *f* 3 *f* *Cor. III.*

165 3 *Cor. I.* 3 166 5

pp *sf* *pp* *sf* *(in F)*

167 *f* *Ossia.* 1 3 1 168 *fp* *pp* 3

p *cresc.* 2 169 *f* *cresc.* *ff*

in F *f* *p* *sf* *f* *cresc.* *ff* *de*

170 5 *etwas ruhiger* 7 171 6

dim. *pp* *Cor. III.* *(in Es)* *Cor. III.*

172 *etwas verbreitern* 173 *Sehr feurig.* 1

p *p* 8 *f* *dim.* *pp* *in Es* *f* *b*

174 3 *pp* *cresc.* *fp* 176 3

(b) *pp* *cresc.* *fp* 175

Corno IV.

(in F)

etwas

Viol. I. *p sf* *f*

177 *ruhiger* 10 178 2 *accel. Cor. III.* *wieder sehr lebhaft* 2 *Cor. III.* 179 8

180 2 *Cor. I. II.* *accel.* *p* *cresc.*

181 *f* *p* *cresc.* 182 *f* *cresc.*

183 *sehr schnell* *sf* 184 *p* *f*

drängend 185 *fp* *cresc.* *p* *accelerando*

p *cresc.*

186 *fb* *cresc.* *ff* *sehr fließend*

187 *Ruhig beginnend, aber immer fließend.* 188 *Viol. I.* 189 *Viol. I.*

ruhiger beginnen, etwas feierlich 190 6 191 *Cor. I.* 192 7

Corno IV.

7

VI. I.

193 *fp* *cresc.* *pp* *cresc. fp* 194

195 *cresc.* *pp* *cresc.* *Cor. I.* *allmählich bewegter*

196 *pp* *cresc.* *fp* *mit Steigerung*

197 *p* *f* *festes Zeitmaß, freudig bewegt* *fp*

198 *cresc.* *f* *p* *fp* *cresc.*

199 *maestoso* 3 200 *Pos.* *(in E)*

201 *fp* *mf* *cresc.* *f* 1 *Pos.* 202 *(in E)*

203 *ruhig* 1 *Cor. I.* *pp*

204 *etwas fließender* *pp* *sf* 1 1 205 *Cor. I.*

206 *poco accel.* *calando* *pp* 3 *pp*

207 *sehr ruhig* *Cor. I.* *(mit Dämpfer)* *immer langsamer* *Dämpfer* *pp*

55'



II. Aufzug
Corno IV

in E

Leidenschaftlich bewegt

1

5 *pp sf*

4 2 *noch lebhafter*

3

2

4 *(mit Dämpfer)*

3 *(ohne Dpfr)*

5 *sehr feurig*

2

6

Ossia *ff*

f dim. p

in F

7

8

p cresc. sp dim. pp

4 9 *allmählich immer bewegter*

10 1 7 11 7

12 *Früheres Zeitmaß*

pp cresc. mf

Ossia *sp*

etwas verbreitern

1 3 2 1 13 *tempo primo* 4 3

sp

in E

in E 14

Corno IV

3

14 *Feurig* 6 15 4 16

p cresc. *pp* *p* *pp*

2 17 *etwas breit*

pp *cresc.* *ff*

18 *wieder bewegter* 7 19 9 20 5

Corno I u. II 2 21 1

pp *pp*

22 8 *in D* 23 *in E* 2 1 24 4

pp *pp*

25 8 26 8 27 *Viol. 2* *immer fließender* 6 28

pp

1 2 1 2 29 2 1 2 *in F*

f *p* *cresc.* *p* *cresc.*

30 *Sehr feurig* 2 1 31 *immer fließender* 6

f *dim. --- p* *pp* *pp*

2 32 *Sehr heftig bewegt* 5 33

p *fp* *fp*

34 12 35 *Cr. I* 2

p cresc. --- f *ff*

Corno IV

in F

36 *sf* *f* *sf* *f* *p* *molto cresc.* 2 37 2

Sehr lebhaft

1 2 1 38 5 39 *pp*

40 3 *ff*

2 3 1 41 *f*

1 3 1 42 *f*

(gedämpft) *dim.* *p* 2 *offen* *p* *cresc.* *f* 1

mf *cresc.* *ff* 5 43 10 44 *p*

9 45 *f*

1 2 46 2 1 *cresc. --- ff* *p* *p*

3 47 4 1 6 7 8 4 *p*

Corno IV

4

48 7 49 7 *in F* 50 3

51 2 1

52 *etwas ruhiger* 9 53 > mf

54 *wieder schneller* 10 55 *etwas gemächlicher* 10 56 *Heftig bewegt* 1 Gr. I, II. 1 4 *cresc. ...*

57 2 58 *etwas ruhiger* 9 59 *dim.* *fp*

60 7 *molto cresc.* 61 3 *rit.*

62 *ruhig und schwachend* *pp* *noch langsamer*

63 *in F* *viel schneller* 2 64 *calando* 4

65 8 *ruhiger* 66 *accelerando* 4 *wieder ruhiger* 67 *Gr. I* *pp* *accel.* *Lebhaft wie vorher* *(mit Dpfr.)*

68 *(Dpfr. weg)* 8

Ob 3/4

Corno IV

69 1 2 1 70 5 accel. (mit Dpfr.)

fp *p* *cresc. f*

71 Früheres Zeitmaß 3 72

p *cresc. f* *dim. p* *pp* *sf*

73 4

langamer *p*

74

pp *f* *dim. pp*

75 1 4 (ohne Dpfr.) accelerando 3 3

f *f* *cresc.*

76 Sehr schnell

sf *sf* *bh*

77 7 rit. 6 78 ruhiger 7 79 noch etwas ruhiger 6

sf *rit.* *6* *7* *6*

I.u.I. Fog. 80 4 etwas lebhafter

pp *f* *f* *fp*

cresc.

81 Früheres Zeitmaß 1 1 1 82 4

fp *cresc. f* *Ossia* *fp* *p*

Corno IV

4

in F
 mf dim. dim. *immer ruhiger* *accel.* **83** *Lebhafter*
 pp cresc. f

1 *Mäßig bewegt u. fließend* **84** **3** *(mit Dpfr.)*
 pp

6 **85** *etwas ruhiger*
 pp

(Dpfr. weg) **86** *Lebhaft* *ruhiger werden* **87** *immer fließend* **88** *Lebhafter* **89**
 2 4 3 4 2 10 4 2
 immer Lebhafter pp f

immer Lebhafter **90** *etwas ruhiger* **2**
 pp f

6 **3** **6** **3** **2** **91** *accel.* **2** *viel Lebhafter* **1**
 f pp

6 **92** **2** *Allmählich ruhiger* **9**
 f dim. p

immer ruhiger **93** *Langsam Schnell* *Hörner auf d. Bühne* **1** **1**
 5 5 4 1 1
 sf ff

3 **94** **ff**

95 **1** *cresc.* **f** **ff**

sehr schnell 7 96 1 97 4 1. *pp* *mf*

10 *Presto* 99 *Molena*

8 *mf* *Ai-zhra! Lie-be, Herr-ti-cne!*

4 100 1 2 3 101 4

p *pp*

Mehr als doppelt so langsam

2 1 102 7 *Presto* 103 4

f 3 6

Mäßig langsam 104 *Presto*

Fag. 2

Mäßig langsam 1 105 *Presto* 3 *Mäßig langsam* 1 *Presto* 2 106 *Mäßig langsam* 7 107 *Presto*

pp 3 6 5 *pp*

in E 6 108 *in E* 9

sf *cresc. f* *p* *pp*

3 109 *in F* 12 110 6 6 6 6 6 6 1 111 *accel.*

f *p* *cresc.* *f*

Mäßig langsam 3 2 *III.* 1 112 *etwas breiter* 18 113 6 114 1 *etwas bewegter*

mf *sf* *dim.*

2 115 1 116 2

p *cresc. f* *sf* *fp* *pp*

Corno IV

4/2

117 3 118 2

p *f* *cresc.* *f* *dim.* *pp*

119 5

p *f* *cresc.* *f*

Ossia: (mit Dpfr.) *in E*

120 1 7

f *dim.* *pp*

Ossia: (mit Dpfr.) *in E* 4 *in F*
(ohne Dpfr.)

121 7

pp *pp* *pp* *cresc.*

in F

122 3 123

f *p* *f* *f* *f*

124 125

p *f* *pp* *dim.*

poco ritenuto *al tempo*

126 127

f *f* *f* *f*

etwas ruhiger (aber stets fließendes alla breve)

127 128 129

p *pp* *pp* *p*

128 129

pp *cresc.* *f* *f* *dim.* *pp* *sf* *cresc.*

noch etwas ruhiger

pp *cresc.* *f* *f* *dim.* *pp* *sf* *cresc.*

accel. *riten.*

Corno IV

130

sf
a tempo

Musical notation for measures 130-131. Includes dynamic markings *f*, *pp*, and *pp*. Includes the word *Ossia* with a red bracket and *sf* below it.

131

tempo primo
etwas ruhiger (sehr lebhaft)

132

Dienerinnen

Musical notation for measures 131-132. Includes dynamic markings *pp*, *f*, and *f*. Includes the instruction *Beide zugleich werfen den Speiß*.

133

Musical notation for measures 132-133. Includes dynamic markings *p*, *fp*, and *f*.

134

Musical notation for measures 133-134. Includes dynamic markings *mf*, *p*, *ff*, *f*, and *ff*.

135

etwas breiter

Rascher
iii.

136

Musical notation for measures 134-135. Includes dynamic markings *ff*, *ff*, and *ff*.

137

Musical notation for measures 135-136. Includes dynamic markings *p* and *p molto cresc.*

138

Musical notation for measures 136-137. Includes dynamic markings *f* and *fff*. Includes the word *Ossia* with a red bracket and *fff* below it.

Langsam

139

Musical notation for measures 137-138. Includes dynamic markings *ff*, *dim.*, *p*, and *mf*.

140

Musical notation for measures 138-139. Includes dynamic markings *f* and *fff*.

sehr ruhig

141

Musical notation for measures 139-140. Includes dynamic markings *pp* and *pp*.

2/Ob.
kl.

Corno IV

22

142

143

144

accel.
(mit Dpfr.)

1.H. 1. H. *Bässe* *pp* *pp* *p*

145

146

Lebhaft

(Dpfr. weg) *accel.* *p* *p*

147

Sehr Lebhaft

doppelt so langsam

accel. *p* *molto cresc. ff* *ff* *p*

148

149

Lebhaft

150

sf *p*

151

152

Sehr schnell

f *fp* *f*

153

154

(mit Dpfr.)

ff *sf* *sf* *mf* *sf* *f* *p*

155

156

dim. *pp* *p* *mf*

157

p *sfz* *mf* *f* *sf* *p*

158

ohne Dämpfer

sf *dim.* *pp* *mf* *f* *sf* *p*

ossia:

ossia:

Corno IV

de

148 4 149 4 *Linnart* 150 3

Holz p sf mf

1 2

4. p fp

151 8 151^a 7 151^b *Attra* *etwas bewegter* 2

Sie hört mich nicht, sie hört mich nicht! p f

1 2 3

f sf fp pp P cresc. f

115 116 117

A Andante con moto

fp pp

1 B 6

2 3 4

8 D 9 Hr. III I. I. cresc. pp

9 F in F pp cresc. pp

152 *Sehr schnell* *Schnell 1 wende*

154 2

155 2 *mit Dpl.* 156 *in F*

pp in D P 3

ff m. Dpl. psf - sf - mfsf - sf - P

Corno IV

The image shows a page of handwritten musical notation for the Corno IV part. The score is written on 15 staves, with measure numbers 160 through 174 indicated in small boxes at the beginning of each staff. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and slurs. A prominent wavy line is drawn across the middle of the page, and there are some faint markings and corrections throughout the score.

Corno IV

157

3

p *sf* *mf sf* *f sf* *p*

1 *ohne Dpf.* *mit Dpf.*

sf *pp* *ossa fp* *ppsf* *f sf* *sf*

160 *Mäßig bewegt* 162

sf *Dpf. weg 2* *3* *de sf* *p* *pp*

163 *noch ruhiger* *breit* 2

molto cresc. *pp* *pp*

164 1 *pp* *allmählich* *1 etwas fließender* 165 *wieder breiter* 2 2

sf *Ossia:* *p* *dim.* *pp*

166 9 *allmählich* *fließender* 167 6 168 *Lebhafter* 1 1 169 1

p *cresc. sf* *sf* *f* *sf*

170 1 1 2

f *sf* *f* *sf* *f* *sf* *sf*

171 *acccl.* *Sehr schnell* 172 6 *III.* 173 5 1

sf *sf* *pp* *mf* *pp*

174 1 3 7 175 9 9

pp *cresc.* *sf* *pp* *pp* *pp*

176 2

p *pp*

Corno IV

177 *(mit Dpfr.)* *Doppelt so langsam*
 Noch schneller *Rittra:* *G. P.*
 sie brin-gen dein Kind: *ff* *f* *mf* *p*

178 *3 (Dpfr. weg)*
dim. *p* *cresc.* *fp*

179 *1 2* *4/4*
pp *sp* *mf* *cresc.* *fp* *dim.* *p*

180 *Langsam u. feierlich* *2*
pp *mf* *f* *trb* 181 *mer forte!*

182 *1 2*
p *fp*

183 *1 4* *in E* *2*
cresc. *mf* *Ossia:* *dim.* *p* *cresc.* *f*

184 *1* *185* *2*
f *cresc.* *ff* *fp* *dim.* *pp* *cresc.* *ff* *sp*

I 4/4 *186* *etwas ruhiger (Viertel)* *187* *noch langsamer* *8* *in F*
sp *f* *sp* *pp* *p*

188 *3* *189* *2*
pp *2/Hrn. pp* *cresc.* *p* *cresc.* *mf*

190 *Schnell* *2*
ff *ff* *f*

191 *etwas breiter* *1* *4* *1* *1*
f *cresc.* *ff* *f*

Corno IV

wieder lobhafter

192

1 1 2 1

Musical staff 1: Treble clef, notes with dynamics *ff* and *Ossia:* below. Includes handwritten red markings and a blue '1' above the staff.

193

ruhiger werdend

mäßig langsam

194

11 in F

195

etwas bewegter

Musical staff 2: Treble clef, notes with dynamics *f* and *ppp*. Includes handwritten blue markings and a blue '11' above the staff.

176
1/2 3

einfach forte, weich im Klang

Ossia:

Musical staff 3: Treble clef, notes with dynamics *pp* and *f*. Includes handwritten red markings and a blue '3' above the staff.

197

1

poco accelerando

Musical staff 4: Treble clef, notes with dynamics *p* and *espr.*. Includes handwritten red markings and a blue 'p' above the staff.

198

etwas bewegter

Musical staff 5: Treble clef, notes with dynamics *ff*. Includes handwritten red markings.

199

dim.

200

201

4. *p espr.*

cresc. ---

Musical staff 6: Treble clef, notes with dynamics *pp* and *dim.*. Includes handwritten red markings.

200

7 202

Musical staff 7: Treble clef, notes with dynamics *p* and *espr.*. Includes handwritten red markings.

203

viel schneller

cresc. ---

204

Musical staff 8: Treble clef, notes with dynamics *sp* and *dim. - - p*. Includes handwritten red markings.

Musical staff 9: Treble clef, notes with dynamics *f* and *sp*. Includes handwritten red markings.

Musical staff 10: Treble clef, notes with dynamics *ff*. Includes handwritten red markings.

Musical staff 11: Treble clef, notes with dynamics *ff*. Includes handwritten red markings.

Stadtskapelle Dresden
Salzburg, Lisi

29.7.03 Prem. Hartmut Schergait

31.7.03

h

2.8.03

h